



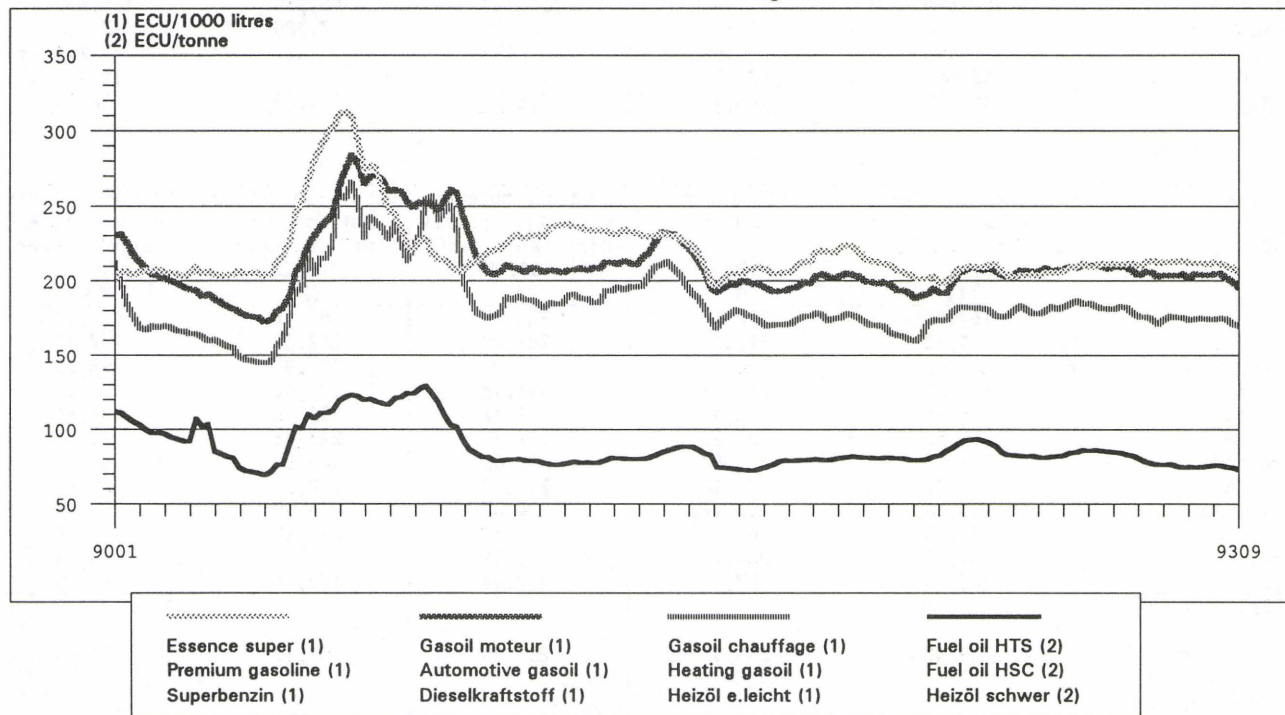
OIL / ÖL
BULLETIN
PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
Directorate-General for Energy
Direction générale de l'énergie
Generaldirektion Energie

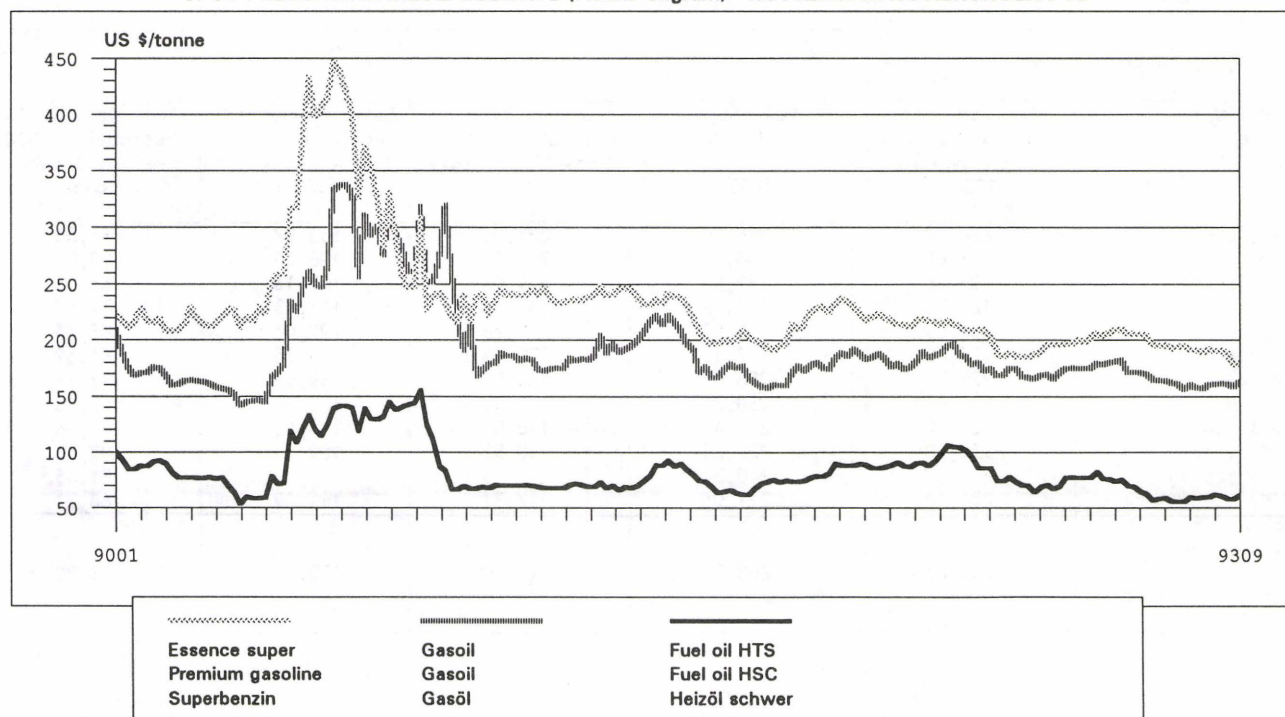
Brussel(s)/Bruxelles, 29-09-93

NUM: 693

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PÉTROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDÉRÉE
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PÉTROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 20-09-93
 Prices as at:
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.250	8.936	9.202	6.260	2.632
Danmark (CD)	1.856 +	1.822	1.900	1.536	710 x
Deutschland (DM)	374	363	343	301	160 x
Ellas (DR)	50.079	54.143	44.548	40.625	21.910
Espana (PES)	34.314	36.532	31.970	30.167	13.281
France (FF)	1.160	1.250	1.200	1.260	410
Irland (Irish £)	208,07	210,81	216,79	131,02	76,19
Italia (Lire)	407.850	425.940	365.140	348.330	125.600
Luxembourg (FL)	9.030	8.810	8.100	7.380	3.266
Nederland (Fl)	496	489	453	407	231 x
Portugal (ESC)	43.666	47.000	42.133	-	15.929
U.K. (£)	159,39	168,56	168,37	111,43	52,75

En / in / in US\$

TABEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	267,71	258,62	266,32	181,17	76,17
Danmark	281,32	276,17	287,99	232,82	107,62
Deutschland	231,09	224,30	211,94	185,99	98,86
Ellas	215,25	232,72	191,48	174,62	94,18
Espana	265,24	282,38	247,12	233,18	102,66
France	205,58	221,53	212,67	223,31	72,66
Irland	299,86	303,80	312,42	188,82	109,80
Italia	260,90	272,48	233,58	222,83	80,35
Luxembourg	261,34	254,97	234,43	213,59	94,52
Nederland	272,83	268,98	249,17	223,87	127,06
Portugal	264,29	284,47	255,01	-	96,41
U.K.	243,94	257,97	257,68	170,54	80,73
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	242,48	246,57	231,75	201,23	86,64
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			250,51		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	226,18	218,50	225,00	153,07	64,36
Danmark	237,68	233,32	243,31	196,70	90,92
Deutschland	195,24	189,50	179,06	157,13	83,53
Ellas	181,86	196,62	161,78	147,53	79,57
Espana	224,09	238,58	208,78	197,01	86,73
France	173,69	187,17	179,68	188,66	61,39
Irland	253,35	256,69	263,97	159,53	92,77
Italia	220,43	230,21	197,35	188,26	67,88
Luxembourg	220,80	215,42	198,06	180,45	79,86
Nederland	230,50	227,25	210,52	189,14	107,35
Portugal	223,29	240,34	215,45	-	81,45
U.K.	206,10	217,96	217,71	144,09	68,21
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	204,87	208,32	195,80	170,02	73,20

(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure ou les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practises, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:
Exchange rate at: 20-09-93
Wechselkurs am:

1 dollar = 34,5525 FB - 6,5975 CD - 1,6184 DM - 232,65 DR - 129,370 PES - 5,6425 FF - 0,6939 £ IRL - 1563,22 LIREs - 1,8180 FL - 165,220 ESC - 0,6534 UKE
1 ecu = 40,8970 FB - 7,80892 CD - 1,91557 DM - 275,369 DR - 153,125 PES - 6,67856 FF - 0,821272 £ IRL - 1850,26 LIREs - 2,15182 FL - 195,557 ESC - 0,773354 UKE

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté
CIF cost of Community crude oil supplies
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix 16,46 \$/bbl
Price
Preis

Mois Juin-1993
Month June-1993
Monat Juni-1993

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
The bulletin: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.
+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)

